CE 2797

AQUACEL™ EXTRA™ Ag

Hydrofiber™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre / Hydrofiber™ Verband mit Silber und Verstärkenden Fasern / Medicazione in Hydrofiber™ con argento e fibra rinforzante / Pansement Hydrofiber™ contenant de l'argent et fibres renforcées / Apósito de Hydrofiber™ con plata y fibra reforzante / Curativo de Hydrofiber™ com prata e fibra de reforço / Hydrofiber™ verband met zilver en versterkende vezels / Hydrofiber™-förband med silver och förstärkande fibrer / Kuituvahvistettu, hopealla kyllästetty Hydrofiber™-haavasidos / Hydrofiber™ -bandage med sølv og forstærkede fibre / Hydrofiber™ bandasje med sølv og forsterkende fibrer / Επίδεσμος Hydrofiber™ με άργυρο και ενισχυτικές ίνες

INSTRUCTIONS FOR USE / GEBRAUCHSANLEITUNG / ISTRUZIONI PER L'USO / CONSEILS D'UTILISATION / INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUÇÕES DE USO / GEBRUIKSINSTRUCTIES / BRUKSANVISNING / KÄYTTÖOHJEET / BRUGSANVISNING / BRUKSANVISNING / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ConvaTec

ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION
AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™ Dressing is a soft, sterile dressing made from two layers of 1.2% ionic silver impregnated sodium carboxymethylcellulose stitched together with strengthening fibers. The silver in the dressing kills a broad spectrum of wound bacteria, and aids in creating an antimicrobial environment. This dressing absorbs high amounts of wound fluid and bacteria and creates a soft, cohesive gel that intimately conforms to the wound surface, maintains a moist environment and aids in the removal of non-viable tissue from the wound (autolytic debridement). A moist wound environment and control of wound bacteria supports the body's healing process and helps reduce the risk of wound infection.

INDICATIONS
AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be used as stated in the DIRECTIONS FOR USE for the management of:
- wounds where there is an infection or an increased risk of infection;
- partial thickness (second degree) burns;
- diabetic foot ulcers, leg ulcers, (venous stasis ulcers, arterial ulcers and leg ulcers of mixed aetiology) and pressure ulcers/sores (partial & full thickness);
- surgical wounds;
- traumatic wounds;
- wounds that are prone to bleeding, such as wounds that have been mechanically or surgically debrided;
- oncology wounds with exudate, such as fungoides-cutaneous tumors, fungating carcinoma, cutaneous metastasis, Kaposi's sarcoma, and angiosarcoma.

CONTRAINDICATIONS
AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre should not be used on individuals who are sensitive to or who have had an allergic reaction to silver or sodium carboxymethylcellulose.

PRECAUTIONS AND OBSERVATIONS
- **Caution:** Sterility is guaranteed unless pouch is damaged or opened prior to use.
- This device is for single-use only and should not be re-used. Re-use may lead to increased risk of infection or cross contamination. Physical properties of the device may no longer be optimal for intended use.
- When dressing sinus, tracking or undermining wounds use AQUACEL Ag dressing with strengthening fibers (ribbon).
- Due to the sterilisation process there may be a slight odour on opening the primary packaging.
- During the body's normal healing process, non-viable tissue is removed from the wound (autolytic debridement), which could initially make the wound appear larger.
- If you have difficulty removing the dressing, it should be soaked with water or sterile saline until it removes easily. (For partial thickness burns refer to the section in the DIRECTIONS FOR USE).
- Because AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre provides a moist environment that supports the growth of new blood vessels, the delicate newly formed blood vessels may occasionally produce bloodstained wound fluid.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre is not compatible with oil-based products, such as petrolatum.
- For choice of secondary dressings refer to the DIRECTIONS FOR USE.
- Appropriate supportive measures should be taken where indicated (e.g. use of graduated compression in the management of venous leg ulcers or pressure relief measures in the management of pressure ulcers, systemic antibiotics and frequent monitoring in the treatment of wound infection, off loading and control of blood glucose for diabetic ulcers, etc.).
- Clinicians/Healthcare Professionals should be aware that there are very limited data on prolonged and repeated use of silver containing products and particularly in children and neonates.

DIRECTIONS FOR USE
- Before applying the dressing, cleanse the wound area with an appropriate wound cleanser.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre should overlap at least 1 cm onto the skin surrounding the wound.
- When using AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber dressing in deep wounds, only fill the wound up to 80%, as AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber dressing with strengthening fibers will expand to fill the wound space on contact with wound fluid.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre is recommended to be used with:
  - a moisture retentive cover dressing such as Versiva™ XC™, DuoDERM™ Extra Thin or CarboFlex™ in lightly to moderately exuding wounds;
  - a non adhesive cover dressing such as Versiva XC NA or CarboFlex or a gauze pad, in heavily exuding wounds;
  - for dry wounds refer to section FOR DRY WOUNDS below.
- See individual cover dressing package inserts for complete instruction for use.
- All wounds should be inspected regularly. Remove the AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre when clinically indicated (i.e., leakage, excessive bleeding, increased pain) or after a maximum of seven days.

FOR PARTIAL THICKNESS (SECOND DEGREE) BURNS:
- Before applying the dressing, cleanse the wound area with an appropriate wound cleanser.
- The AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre should overlap at least 5 cm onto the skin surrounding the burn or other adjacent AQUACEL Ag Hydrofiber dressings.
- The AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be covered with a sterile absorbent pad and secured with medical tape or a retention bandage.
- Remove the cover dressing periodically and inspect the AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.
- In this indication adherence to the wound bed of the AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.
- As the burn wound re-epithelialises, the AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre will detach or be easily removed.
- For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated. If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

FOR DRY WOUNDS
- Place the AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre on the wound and wet with sterile saline over the wound area only. The vertical absorption properties of AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Dressing with Silver and Strengthening Fibre will help to maintain the moist area over the wound only and reduce the risk of maceration. Cover the dressing with a moisture retentive dressing such as DuoDERM Extra Thin to avoid drying out of the dressing and subsequent dressing adherence to the wound.

Store at room temperature (10ºC - 25ºC/50ºF - 77ºF). Keep dry.

If further information or guidance is needed, please contact ConvaTec Professional Services.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

DEUTSCH

PRODUKTBESCHREIBUNG
Der AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™-Verband ist ein weicher, steriler Verband aus zwei Schichten Natrium-Carboxymethylcellulose, getränkt mit 1,2% ionischem Silber, die durch Verstärkungsfasern zusammengeheftet sind. Das Silber im Verband tötet ein breites Spektrum von Wundbakterien ab und unterstützt die Schaffung eines antimikrobiellen Milieus. Der Verband absorbiert große Mengen Wundflüssigkeit und Bakterien und bildet eine weiche Gelschicht, die sich an die Oberfläche der Wunde anpasst, ein feuchtes Wundmilieu erhält und die Entfernung von abgestorbenem Gewebe aus der Wunde (autolytisches Debridement) unterstützt. Ein feuchtes Wundmilieu und die Wundbakterienkontrolle unterstützen den Heilungsprozess des Körpers und die Senkung des Risikos einer Wundinfektion.

INDIKATIONEN:
Der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern kann, wie in der GEBRAUCHSANLEITUNG angegeben, zur Behandlung der folgenden Wunden verwendet werden:
- infizierte Wunden oder Wunden mit erhöhtem Infektionsrisiko;
- Verbrennungen zweiten Grades;
- diabetische Fußgeschwüre, Beingeschwüre (venöse Stase-Ulzerationen, arterielle Ulzerationen und Beinulzerationen gemischter Ätiologie) und Druckulzerationen/-geschwüre (partielle und volle Dicke);
- operative Wunden;
- Traumawunden;
- zur Blutung neigende Wunden, wie mechanisch oder chirurgisch debridierte Wunden;
- onkologische Wunden mit Exsudat wie exulzerierende Hauttumore, exulzerierende Karzinome, kutane Metastasen, Kaposi-Sarkom und Angiosarkom.

KONTRAINDIKATIONEN:
Der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern sollte nicht bei Personen verwendet werden, die auf Silber oder Natrium-Carboxymethylcellulose empfindlich oder allergisch reagieren.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND ANWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN
- **Achtung:** Die Sterilität ist nur gewährleistet, solange die Verpackung der Wundlauflage vor dem Gebrauch unbeschädigt bleibt und nicht geöffnet wird.
- Produkt zu einmaligen Anwendung, nicht mehrmals verwenden. Wiederholte Verwendung des Produktes kann zu erhöhtem Risiko von Infektionen oder Kreuzkontamination führen. Die technischen Eigenschaften für den optimalen Produkteinsatz können durch Wiederverwendung eingeschränkt werden.
- Für Wundhöhlen und –gänge oder unterminierte Wunden Aquacel Ag Tamponade mit Verstärkungsfasern verwenden.
- Aufgrund des Sterilisationsverfahrens könnte beim Öffnen der primären Verpackung ein leichter Geruch festgestellt werden.
- Während des normalen Heilungsprozesses des Körpers wird abgestorbenes Gewebe aus der Wunde entfernt (autolytisches Debridement), wodurch die Wunde zu Anfang größer erscheinen könnte.
- Bei Schwierigkeiten beim Entfernen des Verbandes sollte der Verband mit Wasser oder steriler Kochsalzlösung getränkt werden, bis er sich leicht entfernen lässt. (Bei Verbrennungen zweiten Grades bitte in der GEBRAUCHSANLEITUNG nachschlagen.)
- Da der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern ein feuchtes Wundmilieu liefert, das das Wachstum von neuen Blutgefäßen fördert, können die neu gebildeten, empfindlichen Blutgefäße gelegentlich eine blutgetränkte Wundflüssigkeit erzeugen.
- Der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern ist nicht mit Produkten auf Ölbasis kompatibel, wie z. B. Vaseline.
- Zur Auswahl stehende sekundäre Verbände sind in der GEBRAUCHSANLEITUNG angegeben.
- Wenn indiziert, sollten angemessene unterstützende Maßnahmen ergriffen werden (z. B. graduierte Kompression bei der Behandlung von venösen Beingeschwüren oder Druckentlastungsmaßnahmen bei der Behandlung von Druckgeschwüren, systemische Antibiotika und häufige Überwachung bei der Behandlung von Wundinfektionen, Druckentlastung und Blutzuckerkontrolle bei diabetischen Geschwüren usw.).
- Anwender sollten beachten, dass es nur wenig Daten über einen längeren und wiederholten Gebrauch von silberhaltigen Produkten gibt, insbesondere bei Kindern und Neugeborenen.

ANLEITUNG ZUM GEBRAUCH:
- Vor dem Auflegen des Verbandes den Wundbereich mit einem entsprechenden Wundreiniger säubern.
- Der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern sollte die Haut um die Wunde herum um mindestens 1 cm überlappen.
- Beim Einsatz des AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber-Verbands in tiefen Wunden die Wunde nur zu 80% füllen, da der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber –Verband mit Verstärkungsfasern sich beim Kontakt mit Wundflüssigkeit ausdehnt und den Wundraum ausfüllt.
- Der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern ist für die Verwendung mit Folgendem empfohlen:
  - einem feuchtigkeitserhaltenden Deckverband wie Versiva™ XC™, DuoDERM™ Extra Thin, oder CarboFlex™ bei leicht bis moderat exsudierenden Wunden;
  - einem nicht-haftenden Deckverband wie Versiva XC™ oder CarboFlex oder Gazeverband bei stark exsudierenden Wunden;
  - bei trockenen Wunden den Abschnitt BEI TROCKENEN WUNDEN unten lesen.
- Vollständige Gebrauchsanweisungen sind in der Verpackung der jeweiligen Deckverbände enthalten.
- Alle Wunden sollten regelmäßig untersucht werden. Den AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern bei einer klinischen Indikation abnehmen (d. h. bei Leckage, übermäßiger Blutung, verstärkten Schmerzen) oder nach maximal sieben Tagen entfernen.

BEI VERBRENNUNGEN ZWEITEN GRADES
- Vor dem Auflegen des Verbandes den Wundbereich mit einem entsprechenden Wundreiniger säubern.
- Der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern sollte die Haut um die Brandwunde herum oder einen benachbarten AQUACEL Ag Hydrofiber Verband um mindestens 5 cm überlappen.
- Der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern sollte mit einer sterilen absorbierenden Auflage abgedeckt und mit medizinischem Haftband oder einem Halteverband gesichert werden.
- Den Deckverband regelmäßig entfernen und den AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern inspizieren, ohne ihn von der Brandwunde abzunehmen.
- Bei dieser Indikation ist die Anhaftung des AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verbandes mit Silber und verstärkenden Fasern an der Wunde ein wünschenswertes Merkmal.
- Durch die Reepithelialisierung der Brandwunde löst sich der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern oder kann leicht abgenommen werden.
- Bei Verbrennungen zweiten Grades kann der AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern bis zu 14 Tage oder wie klinisch indiziert auf der Wunde verbleiben. Bei einer Infektion der Brandwunde kann eine häufige Untersuchung der Wunde erforderlich sein.

BEI TROCKENEN WUNDEN
- Den AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verband mit Silber und verstärkenden Fasern auf die Wunde legen und nur über dem Wundbereich mit steriler Kochsalzlösung befeuchten. Die vertikalen Absorptionsfähigkeiten des AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber Verbandes mit Silber und verstärkenden Fasern unterstützen das feuchte Milieu nur über der Wunde und reduzieren das Risiko einer Mazeration. Den Verband mit einem feuchtigkeitserhaltenden Verband wie DuoDERM Extra Thin abdecken, um ein Austrocknen des Verbandes und anschließendes Anhaften an der Wunde zu vermeiden.

Verwerfen Sie unbenötigte Reste des Verbandes nach dem Öffnen der Blisterverpackung.

Lagern Sie das Produkt trocken und kühl (+10ºC bis +25ºC / 50ºF bis 77ºF).

Falls Sie weitere Informationen benötigen oder Fragen zum Produkt haben, kontaktieren Sie bitte die ConvaTec-Kundenberatung.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ bezeichnet eine Marke von ConvaTec Inc.

ITALIANO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
AQUACEL™ Ag EXTRA™ è una medicazione sterile a base di Tecnologia Hydrofiber™ composta da due strati di carbossimetilcellulosa sodica pura arricchita con 1,2% di ioni argento intessute da fibre rinforzanti. L'argento presente all'interno della medicazione uccide un ampio spettro di batteri contaminanti la ferita e contribuisce a creare un ambiente antimicrobico. Questa medicazione assorbe una notevole quantità di essudato della ferita e di batteri, creando un gel morbido coesivo che si conforma perfettamente alla superficie della ferita, mantenendo un ambiente umido e agevolando la rimozione di tessuto necrotico dalla ferita (sbrigliamento autolitico). L'ambiente umido e il controllo dei batteri contaminanti la ferita favoriscono il processo di guarigione naturale contribuendo a ridurre il rischio di infezioni della ferita.

INDICAZIONI
La medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante può essere utilizzata come descritto nelle ISTRUZIONI PER L'USO per la gestione di:
- ferite con infezione in atto o che presentano un aumentato rischio di infezione;
- ustioni a spessore parziale (secondo grado);
- ulcere del piede diabetico, ulcere degli arti inferiori (ulcere da stasi venosa, ulcere arteriose ed ulcere degli arti inferiori di eziologia mista) e ulcere/lesioni da pressione (a spessore parziale e totale);
- ferite chirurgiche;
- ferite da trauma;
- ferite soggette a sanguinamento, per esempio ferite che sono state sottoposte a sbrigliamento meccanico oppure chirurgico;
- lesioni oncologiche con essudato, come tumori cutanei vegetanti, metastasi cutanea, sarcoma di Kaposi e angiosarcoma.

CONTROINDICAZIONI
La medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante non va usata in pazienti sensibili o che abbiano manifestato in passato una reazione allergica all'argento o alla carbossimetilcellulosa sodica.

PRECAUZIONI ED OSSERVAZIONI
- **Attenzione:** la sterilità è garantita solo se la confezione è perfettamente integra e chiusa prima dell'uso.
- Questo dispositivo è monouso e non deve essere riutilizzato. La sua riutilizzazione può aumentare il rischio di infezione o di contaminazione crociata. Le proprietà fisiche del dispositivo potrebbero inoltre non essere più idonee all'uso corretto.
- Nei casi di ulcere cavitarie o fistole si può utilizzare la medicazione AQUACEL Ag con fibre rinforzanti in versione nastro.
- A causa del processo di sterilizzazione si potrebbe percepire un leggero odore durante l'apertura dell'imballaggio primario.
- Durante il processo di guarigione naturale, il tessuto non vitale viene rimosso dalla ferita (sbrigliamento autolitico), il che potrebbe inizialmente far apparire la ferita più grande.
- In caso di difficoltà durante la rimozione della medicazione, impregnarla d'acqua o soluzione salina sterile fino a quando la rimozione risulta agevole. (Per le ustioni a spessore parziale, consultare la relativa sezione delle ISTRUZIONI PER L'USO).
- Poiché la medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante assicura un ambiente umido che favorisce la crescita di nuovi vasi sanguigni, i delicati vasi sanguigni di nuova formazione possono talvolta produrre essudato con tracce di sangue.
- La medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante non è compatibile con prodotti a oleosi come il petrolato.
- Per sapere quali medicazioni secondarie scegliere consultare le ISTRUZIONI PER L'USO.
- Adottare le debite misure di supporto ove indicato (ad es., compressione graduata nella gestione delle ulcere venose degli arti inferiori adozione di misure di scarico pressorio nella gestione delle ulcere da pressione, antibiotici per via sistemica e monitoraggio frequente nel trattamento delle infezioni della ferita, scarico pressorio e controllo del livello di glucosio nel sangue in presenza di ulcere diabetiche, ecc.).
- Medici/Operatori Sanitari devono essere informati del fatto che i dati sull'uso ripetuto e prolungato di prodotti contenenti argento, particolarmente in bambini e neonati, sono molto limitati.

ISTRUZIONI PER L'USO
- Prima di applicare la medicazione, pulire l'area della ferita con un agente detergente adatto.
- La medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante deve coprire almeno un centimetro della cute intorno alla ferita.
- Quando si utilizza AQUACEL Ag EXTRA nelle lesioni profonde è possibile zaffare la cavità fino al 80%, della sua profondità dal momento che AQUACEL Ag EXTRA con fibre rinforzanti entrando a contatto con l'essudato si microconformerà al letto della lesione.
- Si consiglia l'impiego della medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante insieme alle seguenti medicazioni:
  - una medicazione di copertura a ritenzione di umidità come Versiva™ XC™, DuoDERM™ Extra Sottile, CarboFlex™ nel caso di ferite lievemente o moderatamente essudanti;
  - una medicazione di copertura non adesiva come Versiva XC NA, CarboFlex oppure una compressa di garza, nel caso di ferite fortemente essudanti;
  - nel caso di ferite asciutte consultare la sezione FERITE ASCIUTTE riportata di seguito.
- Per istruzioni per l'uso dettagliate, consultare i foglietti illustrativi contenuti nella confezione delle singole medicazioni di copertura.
- Tutte le ferite devono essere esaminate regolarmente. Rimuovere la medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante quando risulti opportuno dal punto di vista clinico (per es. in caso di Fuoriuscite di essudato, sanguinamento eccessivo o aumento del dolore) o dopo un tempo massimo di sette giorni.

USTIONI A SPESSORE PARZIALE (SECONDO GRADO)
- Prima di applicare la medicazione, pulire l'area della ferita con un agente detergente adatto.
- La medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante deve coprire almeno 5 cm della cute intorno alla ferite o di altra medicazione AQUACEL Ag in Hydrofiber adiacente.
- La medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante deve essere ricoperta con una compressa assorbente sterile e fissata con cerotto o con un bendaggio di ritenzione.
- Rimuovere periodicamente la medicazione di copertura ed esaminare la medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante mentre è posizionata sopra la ferita.
- In questa indicazione clinica l'aderenza al letto della ferita da parte della medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante è una caratteristica auspicabile.
- Durante la riepitelizzazione della ferita da ustione, la medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante si stacca o viene rimossa con facilità.
- In caso di ustioni a spessore parziale (ustioni di secondo grado), la medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante può essere lasciata in posizione fino a un tempo massimo di 14 giorni o fino a quando risulti opportuno dal punto di vista clinico. Se l'ustione è infetta è necessario esaminare frequentemente la ferita.

FERITE ASCIUTTE
- Applicare la medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante sulla ferita, quindi bagnare con soluzione salina sterile esclusivamente l'area della ferita. Le proprietà di assorbimento verticale della medicazione AQUACEL Ag EXTRA in Hydrofiber con argento e fibra rinforzante contribuiscono a mantenere umida esclusivamente l'area sopra la ferita, riducendo il rischio di macerazione. Coprire la medicazione con una medicazione a ritenzione d'umidità come DuoDERM Extra Sottile onde evitare che la medicazione si asciughi con conseguente aderenza della stessa alla ferita.

Eliminare ogni parte della medicazione non utilizzata.

Conservare in luogo fresco ed asciutto. (10°C-25°C / 50°F – 77°F).

Qualora fossero necessarie ulteriori informazioni, si prega di contattare il Servizio di Consulenza Wound Care di ConvaTec.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ indica un marchio di fabbrica di proprietà di ConvaTec Inc.

FRANÇAIS

DESCRIPTION DU PRODUIT
Le pansement AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™ est un pansement souple, stérile, constitué de deux couches de carboxyméthylcellulose de sodium imprégnées d'ions argent (1,2%) et liées entre elles par des fibres renforcées. L'argent contenu dans le pansement élimine un large spectre de bactéries des plaies et contribue à la réduction de la charge bactérienne sur le lit de la plaie. Ce pansement absorbe de grandes quantités d'exsudat et de bactéries de la plaie. Il crée un gel doux et cohésif, étroitement conformable à la surface de la plaie qui maintient un milieu humide optimal de cicatrisation et contribue à l'élimination des tissus nécrotiques de la plaie (détersion autolytique). Le milieu humide ainsi formé associé au contrôle des bactéries de la plaie favorise le processus de cicatrisation et réduit les risques d'infection.

INDICATIONS
AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées, sous forme de mèche peut être utilisé (comme indiqué dans les MODE D'EMPLOI) dans la prise en charge:
- des plaies cavitaires infectées ou présentant un risque d'infection;
- des brûlures du second degré;
- des ulcères du pied diabétique, des ulcères de jambe (de toute étiologie), des escarres (stade II à IV);
- des plaies chirurgicales;
- des plaies traumatiques;
- des plaies ayant tendance à saigner, telles que les plaies détergées de manière mécanique ou chirurgicale;
- des lésions oncologiques exsudatives, telles que les tumeurs cutanées fongoïdes, les métastases cutanées, les sarcomes de Kaposi et les angiosarcomes.

CONTRE-INDICATIONS
AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées ne doit pas être utilisé en cas de sensibilité connue au pansement ou à l'un de ses composants.

PRÉCAUTIONS ET OBSERVATIONS
- La stérilité est garantie, sauf si l'emballage unitaire a été ouvert ou endommagé avant l'emploi.
- Ce dispositif est à usage unique et ne doit pas être réutilisé. La réutilisation peut conduire à un risque accru d'infection ou de contamination croisée. Les propriétés physiques du dispositif ne pourront plus être optimales pour l'usage prévu.
- En cas de plaies anfractueuses, cavitaires (ou en forme de sinus), tunnellisées , ou en présence de décollement cutané, utiliser la mèche avec un renfort de fibres AQUACEL Ag.
- Le procédé de stérilisation peut entraîner une légère odeur susceptible d'être sentie à l'ouverture.
- Lors du processus de détersion autolytique, il est normal d'observer un agrandissement de la plaie dû au retrait des tissus nécrotiques.
- En cas de difficulté de retrait du pansement, le saturer d'eau ou de sérum physiologique stérile jusqu'à ce qu'il puisse être facilement retiré. (Pour les brûlures du second degré, voir la section MODE D'EMPLOI).
- En créant un milieu humide, AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées favorise la néoangiogénèse. Occasionnellement, la rupture de néovaisseaux fragiles peut donner un exsudat sanguin.
- AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées n'est pas compatible avec des produits à base d'huile comme la vaseline.
- Pour choisir un pansement secondaire, voir la section MODE D'EMPLOI.
- Le cas échéant, des mesures de prévention doivent être prises lorsqu'elles sont indiquées : utilisation d'une bande de compression progressive et adaptée dans la prise en charge de l'ulcère de jambe veineux ou le soulagement de la pression dans les soins des escarres, antibiothérapie per os, surveillance médicale étroite en cas de plaie infectée, contrôle de la glycémie pour les patients porteurs d'ulcères du pied diabétique et décharge.
- Les cliniciens / les professionnels de santé devraient être informés qu'il existe très peu de données sur l'utilisation prolongée et répétée de produits contenant de l'argent et en particulier chez les enfants et les nouveau-nés.

MODE D'EMPLOI
- Avant d'appliquer le pansement, nettoyer la plaie au sérum physiologique type IRRICLENS™.
- AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées doit dépasser sur la peau périlésionnelle d'une longueur d'environ 1 cm.
- Lorsque le pansement AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber est utilisé dans les plaies profondes, ne remplir que 80% de la plaie car au contact des exsudats le pansement AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber avec un renfort de fibres va augmenter de volume pour combler la cavité de la plaie.
- Il est recommandé d'utiliser comme pansement secondaire avec AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées:
  - un pansement hydrocolloïde en recouvrement tel que DuoDERM™ Extra-Mince pour les plaies modérément exsudatives;
  - un pansement hydrocellulaire tel que le pansement CombiDERM™ pour les plaies abondamment exsudatives;
  - pour les plaies sèches, voir la section POUR PLAIES SÈCHES ci-dessous.
- Pour chacun des ces pansements, voir leur mode d'emploi respectif.
- Toutes les plaies doivent être régulièrement surveillées. Retirer AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées lorsqu'il est saturé ou selon l'appréciation clinique (fuite, saignement important, suspicion d'infection). Le pansement peut rester en place jusqu'à 7 jours.

BRULURES DU SECOND DEGRE SUPERFICIEL ET INTERMEDIAIRE
- Avant d'appliquer le pansement, nettoyer la plaie au serum physiologique.
- Le pansement Hydrofiber AQUACEL Ag EXTRA avec fibres renforcées doit dépasser d'au moins 5 cm les pourtours de la brûlure car le pansement se rétractera en absorbant l'exsudat.
- Le pansement Hydrofiber AQUACEL Ag EXTRA avec fibres renforcées doit être recouvert avec une compresse absorbante stérile et maintenu en place de manière appropriée.
- Retirer le pansement secondaire périodiquement et examiner le pansement Hydrofiber AQUACEL Ag EXTRA avec fibres renforcées sans le retirer de la plaie.
- Dans cette indication, l'adhérence au lit de la plaie du pansement Hydrofiber AQUACEL Ag EXTRA avec fibres renforcées est une caractéristique souhaitable.
- Au cours de la ré-épithélialisation de la brûlure, le pansement Hydrofiber AQUACEL Ag EXTRA avec fibres renforcées se détachera ou se retirera facilement.
- Dans le cas de brûlures du second degré et les sites donneurs, le pansement Hydrofiber AQUACEL Ag EXTRA avec fibres renforcées peut être laissé en place pendant 14 jours ou jusqu'à ce que l'état clinique exige son retrait. Si la brûlure est infectée, une surveillance médicale fréquente peut-être nécessaire.

POUR PLAIES SÈCHES
- Placer AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées sur la plaie et l'imbiber de sérum physiologique tel qu'IRRICLENS. Les propriétés d'absorption verticale du pansement AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées contribuent au maintien de l'humidité sur le lit de la plaie seulement. Cela réduit le risque de macération. Couvrir AQUACEL Ag EXTRA, pansement Hydrofiber contenant de l'argent avec fibres renforcées d'un pansement secondaire tel que DuoDERM Extra-Mince pour éviter que le pansement ne sèche et n'adhère à la plaie.

Jeter si nécessaire la partie du pansement inutilisée après le soin de plaie.

Conserver à température ambiante. Eviter les températures froides et l'exposition à une forte humidité. (10ºC - 25ºC / 50ºF - 77ºF).

Pour toute information ou conseils complémentaires, merci de contacter le Service Conseil ConvaTec.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ sont des marques deposées de ConvaTec Inc.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
AQUACEL™ Ag EXTRA™ apósito de Hydrofiber™ es un apósito suave, estéril, compuesto de dos capas de carboximetilcelulosa sódica cosidas juntas con un 1,2% de plata iónica y con fibra reforzante. La plata contenida en el apósito destruye un amplio espectro de bacterias de la herida y ayuda a crear un entorno antimicrobiano. Este apósito absorbe grandes cantidades de exudado y bacterias procedentes de la herida y crea un gel cohesivo suave que se adapta por completo a la superficie de la herida, manteniendo un entorno húmedo y ayudando a eliminar el tejido necrótico de la herida (desbridamiento autolítico). El ambiente húmedo y el control del número de bacterias de la herida contribuyen al proceso de cicatrización, y ayudan a reducir el riesgo de infección.

INDICACIONES
AQUACEL Ag EXTRA apósito de Hydrofiber con plata y fibra reforzante puede utilizarse, según se indica en las INSTRUCCIONES DE USO, para el tratamiento de:
- heridas infectadas o con un alto riesgo de infección;
- quemaduras de espesor parcial (segundo grado);
- úlceras del pie diabético, úlceras vasculares (úlceras por estasis venosa, úlceras arteriales y úlceras vasculares de etiología mixta), y úlceras por presión (espesor parcial y total);
- heridas quirúrgicas;
- heridas traumáticas;
- heridas propensas a sangrar, como por ejemplo heridas desbridadas de manera mecánica o quirúrgica;
- heridas oncológicas con exudado, como por ejemplo tumores cutáneos fungoides, carcinoma fungoide, metástasis cutáneas, sarcoma de Kaposi y angiosarcoma.

CONTRAINDICACIONES
No se debe utilizar AQUACEL Ag EXTRA apósito de Hydrofiber con plata y fibra reforzante en individuos que sean sensibles o que hayan presentado una reacción alérgica a la plata o a la carboximetilcelulosa sódica.

PRECAUCIONES Y OBSERVACIONES
- **Advertencia:** La esterilidad está garantizada a menos que el envase esté dañado o se presente abierto antes del uso.
- Este dispositivo es de un solo uso y no debería re-utilizarse. La reutilización puede llevar a un mayor riesgo de infección o contaminación cruzada. Las propiedades físicas del dispositivo pueden dejar de estar en su estado óptimo para su uso previsto.
- Ante un sinus o una herida tunelizada utilice el apósito AQUACEL Ag con fibra reforzante (cinta).
- Debido al proceso de esterilización, se podría percibir un leve olor al abrir el envase primario.
- Durante el proceso normal de cicatrización, se elimina el tejido necrótico de la herida (desbridamiento autolítico), lo que podría hacer que inicialmente la herida pareciese mayor.
- En caso de que resultase difícil retirar el apósito, deberá humedecerlo con agua o con suero salino estéril hasta que se pueda retirar con facilidad. (Para quemaduras de espesor parcial, consulte la sección en las INSTRUCCIONES DE USO).
- Debido a que AQUACEL Ag EXTRA apósito de Hydrofiber con plata y fibra reforzante proporciona un entorno húmedo que ayuda al crecimiento de nuevos vasos sanguíneos, ocasionalmente los delicados vasos sanguíneos recién formados pueden teñir con sangre el exudado de la herida.
- AQUACEL Ag EXTRA apósito de Hydrofiber con plata y fibra reforzante no es compatible con productos oleosos, como la vaselina.
- Consulte las INSTRUCCIONES DE USO para la elección de apósitos secundarios.
- Cuando esté indicado, se deberán tomar las medidas complementarias oportunas (p. ej., uso de compresión graduada en el manejo de úlceras vasculares venosas o medidas para aliviar la presión en el manejo de úlceras de presión, antibióticos sistémicos y controles frecuentes en el tratamiento de la infección de la herida, así como técnicas destinadas a reducir la presión y el control de la glucosa en sangre en el caso de las úlceras diabéticas, etc).
- Los profesionales sanitarios deben ser conscientes de la limitada información que existe actualmente sobre el uso prolongado y repetitivo de productos que contienen plata particularmente en niños y neonatos.

MODO DE EMPLEO
- Antes de aplicar el apósito, limpie la zona de la herida con un producto adecuado.
- AQUACEL Ag EXTRA apósito de Hydrofiber con plata y fibra reforzante se deberá superponer al menos 1 cm sobre la piel perilesional.
- Cuando utilice AQUACEL Ag EXTRA apósito de Hydrofiber en heridas profundas, rellene únicamente hasta el 80% de la lesión, ya que A

VOOR 'PARTIAL THICKNESS' (TWEEDEGRAADS) BRANDWONDEN
- Voordat het verband wordt aangebracht, de wond en de huid rond de wond goed schoonmaken met een geschikt wondreinigingsmiddel.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels moet ten minste 5 cm overlappen over de omringende huid van de brandwond of een ander aanliggend AQUACEL Ag Hydrofiber verband.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels moet worden afgedekt met een steriel absorberend kussentje en goed vastgemaakt met medische kleefband of steunverband.
- Verwijder het dekverband regelmatig en inspecteer het AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels terwijl het op zijn plaats zit op de brandwond.
- Bij deze indicatie is vastkleven van AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels aan de wond gewenst.
- Naarmate de brandwond nieuw epitheel vormt komt het AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels los van de wond, of wordt het gemakkelijk te verwijderen.
- Voor 'partial thickness' brandwonden (tweedegraads brandwonden), mag AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels gedurende 14 dagen op de wond blijven of tot klinisch geïndiceerd. Is de brandwond geïnfecteerd, dan is frequente controle van de wond nodig.

VOOR DROGE WONDEN
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels op de wond plaatsen en bevochtigen met steriele zoutoplossing, enkel over het wondoppervlak. De verticale absorptieeigenschappen van AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber verband met zilver en versterkende vezels helpt de vochtige omgeving alleen over de wond te behouden en vermindert het risico op maceratie. Dek het verband af met een vochthoudend verband zoals DuoDERM Extra Thin om uitdroging van het verband en navolgend vastkleven van het verband aan de wond te vermijden.

Gebruikte en ongebruikte verbanden nooit hergebruiken.

Droog bewaren op kamertemperatuur. (10 ºC - 25 ºC/50 ºF - 77 ºF).

Neem contact op met ConvaTec Professional Services voor verdere informatie of advies.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ zijn handelsmerken van ConvaTec Inc.

SVENSKA

PRODUKTBESKRIVNING
AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™ förband är ett mjukt och steriltförband som består av två lager förband, av natrium karboxymetylcellulosa med 1,2% silver i jonform, som fästs ihop med förstärkande fibrer. Det joniserade silvret i förbandet dödar ett stort antal sårpatogener och hjälper till att skapa en antimikrobiell miljö. Förband absorberar sårvätska och förvandlas till en mjuk, sammanhängande gel som upprätthåller en fuktig sårläkningsmiljö som stöder kroppens läkningsprocess och främjar upprensning av devitaliserad vävnad från såret (autolytisk debridering) utan att skada nybildad vävnad. En fuktig sårläkningsmiljö och kontroll över sårpatogenerna stöder kroppens läkningsprocess och bidrar till att minska risken för sårinfektioner.

INDIKATIONER
Under överseende från vårdgivande enhet kan AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer användas till:
- sår med infektion eller ökad risk för infektion;
- delhudsbrännskador;
- fotsår hos diabetiker, bensår (venösa och arteriella sår eller bensår med blandad etiologi) och trycksår;
- kirurgiska sår;
- traumatiska sår;
- sår med blödning, t.ex. sår som har debriderats mekaniskt eller kirurgiskt;
- cancersår som vätskar (t.ex. hudtumörer med svampbildning, hudmetastaser och Kaposis sarkom).

KONTRAINDIKATIONER
AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer ska inte användas på individer som är känsliga för eller har haft någon allergisk reaktion mot silver eller natriumkarboxymetylcellulosa.

FÖRSIKTIGHET OCH OBSERVANDUM
- **Observera:** Sterilitet är garanterad, förutom när förpackningen är skadad eller öppnad innan användning.
- Enheten är avsedd för engångsbruk och får inte återanvändas. Om enheten återanvänds kan detta innebära ökad risk för infektion eller korskontaminering. De fysiska egenskaperna hos enheten kanske inte längre är optimala för den avsedda användningen.
- Vid bandagering av sår med kavitet använd med fördel AQUACEL Ag band med förstärkande fibrer.
- På grund av steriliseringsprocessen kan en lätt lukt förekomma när man först öppnar förpackningen.
- Under kroppens normala läkningsprocess sker en upprensning av devitaliserad vävnad i såret (autolytisk debridering) vilket kan få såret att se större ut till en början.
- Om förbandet sitter fast vid avlägsnande ska det blötas upp med steril saltlösning eller vatten och därefter tas bort långsamt. (Se också avsnittet i BRUKSANVISNING om delhudsbrännskador.)
- Eftersom AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer skapar och bibehåller en fuktig sårläkningsmiljö som främjar tillväxten av nya blodkärl kan i vissa fall ett seröst, lätt blodfärgat, exudat bildas.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -förband med silver och förstärkande fibrer är inte kompatibelt med oljebaserade produkter som vaselin.
- Se BRUKSANVISNING om val av sekundära förband.
- Lämpliga stödåtgärder bör vidtas när detta indikeras (t.ex. användning av kompression vid behandling av venösa bensår eller tryckavlastande såtgärder vid vård av trycksår). Lämpliga stödåtgärder bör vidtas när det finns behov på detta (t.ex. användning av kompression vid behandling av venösa bensår eller tryckavlastande åtgärder vid behandling av trycksår, systematisk antibiotikabehandling och frekvent övervakning vid behandling av sårinfektion, tryckavlastning och blodsockerkontroll vid fotsår hos diabetiker osv).
- Doktorer/ sjukvårdspersonal bör veta att det finns begränsad data om långvarig och upprepad användning av produkter innehållande silver. Detta framförallt vid behandling av barn och nyfödda.

ANVÄNDARANVISINGAR
- Innan du lägger på förbandet rengör sårområdet enligt gällande lokala rutiner.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer ska ligga minst 1 cm över huden omkring såret.
- Vid användande av AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband i djupa sår skall såret endast fyllas till 80% då förbandet kommer att expandera i kontakt med sårvätska och då fylla ut resterande utrymme.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer rekommenderas i kombination med:
  - ett fuktighetsbevarande förband som t.ex. Versiva™ XC™, DuoDERM™ Extra Thin, CarboFlex™ vid lätt till måttligt vätskande sår
  - ett icke vidhäftande täckförband som Versiva XC NA, CarboFlex eller en gasbinda vid mycket vätskande sår
  - för torra sår, se avsnittet FÖR TORRA SÅR nedan.
- Se bruksanvisning i produktförpackning för fullständig information.
- Alla sår ska inspekteras ofta. Ta bort AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer när detta indikeras kliniskt (d.v.s. läckage, riklig blödning eller ökad smärta) eller efter maximalt 7 dagar.

VID BEHANDLING AV DELHUDSBRÄNNSKADOR (ANDRA GRADEN)
- Innan du applicerar förbandet ska sårområdet rengöras enligt gällande lokala rutiner.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer ska appliceras med en marginal på minst 5 cm över huden som omger brännskadan eller annat angränsande AQUACEL Ag Hydrofiber förband med förstärkningsfiber.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer ska täckas med torra kompresser och fixeras med till exempel gasbinda.
- Ta bort täckförbandet regelbundet och inspektera AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber med silver och förstärkande fibrer medan det sitter kvar på brännskadan.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber med silver och förstärkande fibrer kommer att fästa sig mot sårytan.
- Allteftersom brännskadan re-epiteliseras, kommer AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber med silver och förstärkande fibrer att lossna. Klipp bort partier av förbandet som lossnat.
- Vid bandagering av delhudsbrännskador kan AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber med förstärkande fibrer sitta kvar i upp till 14 dagar eller tills det kliniskt indikeras.

FÖR TORRA SÅR
- Placera AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer på såret och fukta endast över sårområdet med sterilt vatten eller saltlösning. AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber förband med silver och förstärkande fibrer sprider inte den absorberade vätskan lateralt och upprätthålla bara det fuktiga området över såret och minska därmed risken för maceration.

Kassera allt icke använt material av förbandet.

Förvaras vid rumstemperatur (10ºC - 25ºC/50ºF - 77ºF). Skyddas mot fukt.

Om du behöver mer information eller rådgivning är du välkommen att kontakta ConvaTec Kundservice.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ Varumärken tillhörande ConvaTec Inc.

SUOMI

TUOTESELOSTE
AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™ -sidos on steriili ja pehmeä haavasidos, joka koostuu kahdesta, kuituvahvistetusta natriumkarboksyylimetyyliselluloosakerroksesta, joissa on 1,2 % ionimuotoista hopeaa. Sidoksessa oleva hopea tappaa useita erityyppisiä haavabakteereja ja auttaa luomaan antimikrobiset olosuhteet. Tämä sidos imee runsaasti haavanestettä ja bakteereja ja muodostaa pehmeän, koossa pysyvän geelin, joka muotoutuu tarkalleen haavan pinnan mukaisesti, ylläpitää kosteutta ja auttaa kuolleen kudoksen poistumista haavasta (autolyyttinen puhdistuminen). Haavan pitäminen kosteana ja haavan bakteerien tuhoaminen tukee elimistön omaa paranemisprosessia ja vähentää haavainfektion riskiä.

KÄYTTÖAIHEET
Kuituvahvistettua, hopealla kyllästettyä AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidosta voidaan käyttää kuten KÄYTTÖOHJEISSA on mainittu:
- haavoille, joissa on tulehdus vaara tai lisääntynyt tulehduksen vaara;
- toisen asteen palovammojen hoitoon;
- diabeettisille jalkahaavoille, säärihaavoille (laskimos- ja valtimoperäiset säärihaavat sekä niiden yhdistelmät) ja painehaavat/-haavaumat (toisen ja kolmannen asteen);
- leikkaushaavat;
- tapaturmien aiheuttamat haavat;
- haavat, jotka vuotavat herkästi, esimerkiksi kuollutta kudosta mekaanisesti tai kirurgisesti poistettaessa syntyneet haavat;
- erittävät syöpähaavat, kuten mykoottiskutaaniset kasvaimet, mykoottiset karsinoomat, etäpesäkkeet iholla, Kaposin sarkooma ja angiosarkooma.

VASTA-AIHEET
Kuituvahvistettua hopeakyllästeistä AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidosta ei tule käyttää henkilöille, jotka ovat herkistyneet tai joilla on ollut allerginen reaktio hopealle tai natriumkarboksimetyyliselluloosalle.

HUOMIOITAVAA
- **Huomioi:** Tuotteet ovat steriilejä, ellei pakkaus ole vahingoittunut tai avattu ennen käyttöä.
- Tämä laite on kertakäyttöinen, eikä sitä tule käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö voi johtaa suurentuneeseen infektio- tai ristikontaminaatioriskiin. Laitteen fyysiset ominaisuudet eivät ehkä enää ole käyttötarkoituksen kannalta optimaaliset.
- Syvien haavojen ja haavaonkaloiden hoidossa suositellaan käytettäväksi kuituvahvistettua AQUACEL Ag -nauhaa.
- Sterilisointiprosessin vuoksi uloin pakkaus voi haista lievästi.
- Kehon normaalin parantumisprosessin aikana kuollut kudos poistuu haavasta (autolyyttinen puhdistuminen), minkä vuoksi haava saattaa näyttää aluksi suuremmalta.
- Jos sidoksen irrottaminen on hankalaa, se voidaan kostuttaa fysiologisella keittosuolaliuoksella tai vedellä ja poistaa hitaasti (toisen asteen palovammojen tapauksessa katso KÄYTTÖOHJEIDEN palovammoja käsittelevä osio).
- Koska kuituvahvistettu hopeakyllästeinen AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos luo optimaalisen kostean haavanparanemisympäristön, mikä tukee uusien verisuonien kasvua, saattavat uudet ja hauraat verisuonet aiheuttaa veristä eritettä.
- Kuituvahvistettu hopeakyllästeinen AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos ei ole yhteensopiva öljyperäisten tuotteiden, esimerkiksi vaseliinin, kanssa käytettäväksi.
- Peittosidoksen valinnasta on tietoja KÄYTTÖOHJEISSA.
- Tarvittaaessa on ryhdyttävä asianmukaisiin tukitoimiin (esim. laskimoperäisten säärihaavojen asteitettu kompressiohoito, paineen vähentäminen painehaavoissa, systeemisen antibioottihoidon käyttö ja tiheä tarkkailu haavainfektioita hoidettaessa, painetta keventävät toimenpiteet ja verensokerin seuranta diabeettisissa haavoissa jne.)
- Terveydenhuollon ammattilaisten tulisi olla tietoisia siitä, että hopeaa sisältävien tuotteiden pitkäaikaisesta tai toistuvasta käytöstä on saatavilla vähän tietoa. Tämä koskee erityisesti lapsia ja vastasyntyneitä.

KÄYTTÖOHJE
- Ennen sidoksen asettamista puhdista haava huolellisesti
- Kuituvahvistettun hopealla kyllästetyn AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidoksen tulee peittää vähintään 1 cm haavaa ympäröivästä ihosta.
- Haavaonkalo täytetään 80 %:sti AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidoksella, kun hoidetaan syviä haavoja. Sidos laajentuu joutuessaan kosketuksiin haaveritteen kanssa ja täyttää samalla lopun tilan haavaonkalosta.
- Kuituvahvistettua, hopealla kyllästettyä AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidosta suositellaan käytettävän seuraavien tuotteiden kanssa:
  - kosteutta pidättävä peittosidos, kuten Versiva™ XC™, DuoDERM™ Extra Thin, tai CarboFlex™, vähän tai kohtuullisesti erittävissä haavoissa
  - tarttumaton peittosidos, kuten Versiva XC NA tai CarboFlex-sidos tai sidosharsotaitos, runsaasti erittävissä haavoissa
  - jos kyseessä on kuiva haava, katso lisätietoja alla olevasta KUIVIEN HAAVOJEN HOITOON -osiosta.
- Täydelliset käyttöohjeet ovat kunkin peittosidoksen pakkauksessa.
- Kaikki haavat tulee tarkistaa säännöllisesti. Poista kuituvahvistettu, hopealla kyllästetty AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos, kun se on hoidon kannalta tarpeellista (esim. sidoksen reunavuodon, runsaan verenvuodon, kivun pahenemisen ym. vuoksi) tai viimeistään 7 vuorokauden kuluttua.

TOISEN ASTEEN PALOVAMMAT
- Puhdista haavaa ympäröivä alue sopivalla haavan puhdistusaineella ennen sidoksen asettamista haavaan.
- Kuituvahvistetun, hopealla kyllästetyn AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidoksen tulee peittää vähintään 5 cm palovammaa ympäröivästä ihosta tai viereisestä AQUACEL Ag Hydrofiber -siteestä.
- Kuituvahvistettu, hopealla kyllästetty AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos tulee peittää steriilillä haavatyynyllä ja kiinnittää kirurgisella teipillä tai kiinnityssidoskella.
- Poista palovammaa peittävä sidos säännöllisesti ja tarkista kuituvahvistettu, hopealla kyllästetty AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos sen ollessa paikallaan palovamman päällä.
- Tässä käyttöaiheessa kuituvahvistetun, hopealla kyllästetyn AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidoksen tarttuminen haavaan on toivottava ilmiö.
- Palovammahaavakohdan ihon uusiutuessa kuituvahvistettu, hopealla kyllästetty AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos irtoaa tai on helppo poistaa.
- Toisen asteen palovammoissa kuituvahvistettu, hopealla kyllästetty AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos voidaan jättää paikalleen enintään 14 vuorokaudeksi tai kunnes se on poistettava kliinisistä syistä. Jos palovammaan syntyy tulehdus, voi olla tarpeen tarkistaa haava säännöllisesti.

KUIVIEN HAAVOJEN HOITOON
- Aseta kuituvahvistettu, hopealla kyllästetty AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidos haavalle ja kostuta sitä steriilillä vedellä tai fysiologisella suolaliuoksella vain haavan alueelta. Kuituvahvistetun, hopeella kyllästetyn AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -sidoksen pystysuuntainen imukyky auttaa ylläpitämään kosteutta vain haavan päällä ja vähentämään ihon maseraatioriskiä. Peitä sidos kosteutta ylläpitävällä peittosidoksella, kuten DuoDERM Extra Thin -sidoksella, sidoksen kuivumisen ja haavaan tarttumisen estämiseksi.

Hävitä mahdollisesti käyttämättä jäänyt sidoksen osa.

Säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa (10ºC - 25ºC astetta)

Lisätietoja ja -ohjeita saa ottamalla yhteyttä ConvaTec Professional Services -osastoon.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ on ConvaTec Inc:in tavaramerkkejä.

DANSK

PRODUKTBESKRIVELSE
AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™ bandage er en blød, steril bandage bestående af to lag natriumcarboxymethylcellulose med 1,2% sølvioner, som er syet sammen med forstærkede fibre. Sølvet i bandagen dræber et bredt spektrum af sårpatogener og hjælper med til at skabe et antimikrobielt miljø. Denne bandage absorberer store mængder sårvæske og bakterier og danner en blød, sammenhængende gel, som nøje former sig efter sårets kontur, opretholder et fugtigt miljø, der understøtter kroppens helingsproces og hjælper med til at fjerne devitaliseret væv fra såret (autolytisk debridering), uden at skade det nydannede væv.

INDIKATIONER
AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber-bandage med sølv og forstærkede fibre kan anvendes som angivet i BRUGSANVISNINGEN til behandling af:
- sår, hvor der er infektion eller øget infektionsrisiko;
- 2. grads forbrændinger;
- diabetiske fodsår, bensår (venøse sår, arterielle sår og bensår af blandet ætiologi) og tryksår/sårdannelser (partiel & fuld tykkelse);
- operationssår;
- traumatiske sår;
- sår, som har tendens til at bløde, som f.eks. sår, der er blevet debrideret mekanisk eller kirurgisk;
- onkologiske sår med eksudat, såsom svampeagtige kutane tumorer, hurtigtvoksende karcinom, kutan metastase, Kaposis sarkom og angiosarkom.

KONTRAINIDIKATIONER
AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandagen med sølv og forstærkede fibre må ikke anvendes på personer, som er følsomme over for, eller som har haft en allergisk reaktion på sølv eller natriumcarboxymethylcellulose.

FORSIGTIGHED OG OBSERVATIONER
- Sterilitet er garanteret, med mindre indpakningen er skadet eller åbnet forud for anvendelse.
- Denne anordning er kun til engangsbrug og må ikke genanvendes. Genanvendelse kan føre til øget risiko for infektioner eller krydskontamination. Anordningens fysiske egenskaber er muligvis ikke længere optimale i forbindelse med den tilsigtede anvendelse.
- Ved bandagering af sår med kaviteter anvendes med fordel AQUACEL Ag Hydrofiber bandage med forstærkede fibre.
- På grund af sterilisationsprocessen kan der forekomme en svag lugt ved åbning af den primære pakning.
- Under kroppens normale ophelingsproces fjernes ikke-levedygtigt væv fra såret (autolytisk debridering), som i begyndelsen kan få såret til at syne større.
- Hvis det er svært at fjerne bandagen, skal bandagen mættes helt med sterilt vand eller saltvand og herefter aftages forsigtigt. (Ved 2. grads forbrændinger henvises til det pågældende afsnit i BRUGSANVISNINGEN).
- Da AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre sørger for et fugtigt miljø, der understøtter væksten af nye blodkar, kan de fine nydannede blodkar lejlighedsvist producere en blodfarvet sårvæske.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre er ikke kompatibel med oliebaserede produkter, såsom vaseline.
- Ved valg af sekundær forbinding henvises til BRUGSANVISNINGEN.
- Der skal tages passende støtteforholdsregler, hvor det er indiceret (f.eks. brug af gradueret kompression i behandlingen af venøse bensår eller forholdsregler til trykaflastning i behandlingen af tryksår, systemiske antibiotika og hyppig overvågning i behandlingen af sårinfektion, aflastning og kontrol af blodsukker ved diabetiske sår osv.).
- Læger/plejepersonale skal være klar over, at der kun foreligger begrænset mængde data på langvarig og gentagen brug af sølvholdige produkter, særligt hos børn og nyfødte.

BRUGSANVISNING
- Inden bandagen lægges på, rengøres sårområdet i henhold til gældende instruks.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre bør overlappe den omkringliggende hud med mindst 1 cm.
- Ved anvendelse af AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandage i dybe sår, fyldes såret op til 80%, da AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandage med forstærkede fibre vil udvide sig i kontakt med sårvæske og fylde kaviteten.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre anbefales til brug med:
  - en fugtighedsbevarende topbandage som f.eks. Versiva™ XC™, DuoDERM™ Extra Thin, eller CarboFlex™ bandage i let til moderat væskende sår
  - en ikke-klæbende topbandage som f.eks. Versiva XC NA uden klæb, CarboFlex bandage eller gaze i kraftigt væskende sår
  - ved tørre sår henvises til afsnit VED TØRRE SÅR nedenfor
- Se indlægssedler til de enkelte topbandager for komplet brugsanvisning.
- Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre, når det er klinisk indiceret (dvs. lækage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt syv dage.

VED 2. GRADS FORBRÆNDINGER
- Inden bandagen lægges på, rengøres sårområdet i henhold til gældende instruks.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre bør overlappe mindst 5 cm på huden omkring brandsåret eller anden tilstødende AQUACEL Ag Hydrofiber-bandage.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre skal dækkes med et sterilt absorberende kompres og fastgøres med medicinsk tape eller en retentionsbandage.
- Fjern dækbandagen med jævne mellemrum og inspicér AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandagen med sølv og forstærkede fibre, mens den bliver liggende på brandsåret.
- Ved denne indikation er det en ønsket egenskab, at AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre fæstner sig til sårfladen.
- Efterhånden som brandsåret epithelialiserer, vil AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre løsne sig eller nemt kunne fjernes.
- Ved 2. grads forbrændinger må AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre blive liggende i op til 14 dage, eller indtil det er klinisk indiceret. Hvis brandsåret er inficeret, kan hyppig inspektion af såret være nødvendig.

VED TØRRE SÅR
- Læg AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre på såret og fugt med sterilt vand kun over sårområdet. De vertikale absorptionsegenskaber hos AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber -bandage med sølv og forstærkede fibre vil hjælpe med til at opretholde det fugtige område over såret og mindske risikoen for maceration. Dæk bandagen med en fugtighedsbevarende bandage som f.eks. DuoDERM Extra Thin for at undgå udtørring af bandagen og efterfølgende tilhæftning i såret.

Smid ubrugt bandage ud.

Opbevares tørt i temperatur mellem 10º C - 25º C

Hvis yderligere information ønskes, kontakt venligst ConvaTec kundeservice.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ viser et varemærke tilhørende ConvaTec Inc.

NORSK

PRODUKTBESKRIVELSE
AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™ bandasje er en myk og steril bandasje som består av to lag natriumkarboxymetylcellulose med 1,2% sølv i ionisert form, som bindes sammen med forsterkende fibre. Sølvet i kompressen dreper et bredt spektrum av sårbakterier og hjelpet til med å skape et antibakterielt miljø. Denne bandasje absorberer store mengder sårvæske og bakterier og skaper en myk sammenhengende gel som føyer seg etter sårets overflate, opprettholder et fuktig miljø og hjelper til med å fjerne devitalisert vev fra såret (autolytisk debridering). Et fuktig sårmiljø og kontroll med sårbakterier støtter kroppens helingsprosesser og hjelper til med å redusere risikoen for sårinfeksjon.

INDIKASJONER
AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer kan bli brukt slik det er beskrevet i BRUKSANVISNING for behandling av:
- sår hvor det er en infeksjon eller hvor det er risiko for infeksjon;
- Delhudsbrannskadet (annengrads forbrenninger);
- diabetiske fotsår, leggsår (venøse stasesår, arterielle sår og leggsår av blandet etiologi) og trykksår (delhudssår og fullhudssår);
- operasjonssår;
- traumatiske sår;
- sår som har tendens til blødning, for eksempel sår som er blitt mekanisk eller kirurgisk debridert;
- onkologiske sår med eksudat, for eksempel sopplignende hudsvulster, sopplignende karsinomer, metastaser i huden, Kaposi's sarkom og angiosarkom.

KONTRAINDIKASJONER
AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer må ikke brukes hos personer som er følsomme overfor eller har allergiske reaksjoner mot sølv eller natriumkarboksymetylcellulose.

FORSIKTIGHETSREGLER OG OBSERVASJONER
- **OBS:** Sterilitet er garantert dersom pakningen er uskadd og uåpnet før bruk.
- Denne enheten er til engangsbruk og skal ikke gjenbrukes. Gjenbruk kan føre til økt risiko for infeksjon eller krysskontaminering. Enhetens fysiske egenskaper kan kanskje ikke lenger være optimale for tiltenkt bruk.
- Ved bandasjering av sår med kavitet kan med fordel AQUACEL Ag sårfyller med forsterkende fibre benyttes.
- På grunn av steriliseringsprosessen kan det forekomme en svak lukt når den indre emballasjen åpnes.
- Under kroppens normale helingsprosesser blir devitalisert vev fjernet fra såret (autolytisk debridering), noe som først kan få såret til å virke større.
- Hvis det er vanskelig å fjerne bandasjen, bør bandasjen mettes med steril saltvannsoppløsning eller sterilt vann til den kan fjernes lett. (For delhudsbrannskader (annengrads forbrenninger) se seksjonen i BRUKSANVISNING).
- Fordi AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer skaper et fuktig sårmiljø som støtter veksten av nye blodkar, kan det hende at de ømtålige nye blodkarene vil produsere en blodfarget sårvæske.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer kan ikke brukes sammen med oljebaserte produkter, slik som petrolatum.
- For valg av sekundær bandasje, se BRUKSANVISNING.
- Passende forholdsregler bør tas der det er indisert (f.eks. bruk av gradert kompresjon ved behandling av venøse leggsår eller trykkavlastende tiltak ved behandling av trykksår, systemiske antibiotika og hyppig overvåking i behandling av sårinfeksjon, avlasting og kontroll av blodsukker ved diabetessår osv.).
- Leger/helsepersonell børs være klar over at det foreligger svært begrensede data om langvarig og gjentatt bruk av sølvholdige produkter, særlig hos barn og nyfødte.

BRUKSANVISNING
- Rens sårområdet med et egnet sårrengjøringsmiddel før bandasjen legges på.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer bør ligge minst 1 cm utover huden omkring såret.
- Ved bruk av AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje i dype sår, skal såret kun fylles opp 80% fordi bandasjen vil svelle i kontakt med sårsekret og dermed fylle ut det resterende tomrommet.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer er anbefalt brukt med:
  - en fuktighetsbevarende dekkbandasje slik som Versiva™ XC™, DuoDERM™ Extra Thin, eller CarboFlex™ -bandasje, for lett til moderat væskende sår;
  - en ikke-klebende dekkbandasje slik som Versiva XC NA eller CarboFlex-bandasje eller en gaskompress, ved sterkt væskende sår;
  - for tørre sår, se FOR TØRRE SÅR nedenfor.
- Se egne pakningsvedlegg til den aktuelle dekkbandasjen for fullstendig bruksanvisning.
- Alle sår bør kontrolleres regelmessig. Fjern AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer når der er klinisk indisert (f.eks. lekkasje, sterk blødning, økt smerte) eller etter maksimum syv dager.

FOR DELHUDSBRANNSKADER (ANNENGRADS FORBRENNING)
- Rens sårområdet med et egnet sårrengjøringsmiddel før bandasjen legges på.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer bør overlappe minst 5 cm på huden rundt brannsåret eller til andre tilstøtende AQUACEL Ag Hydrofiber bandasjer.
- AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer bør dekkes med en steril absorberende kompress og fikseres med medisinsk tape eller en støttebandasje.
- Fjern dekkbandasjen regelmessig og kontroller AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer mens den forblir på brannsåret.
- Ved denne indikasjonen er festing til sårflaten av AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer en ønsket egenskap.
- Etter hvert som brannsåret utvikler nytt epitel, vil AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer løsne eller kan fjernes lett.
- For annengrads forbrenninger kan AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer forbli på såret i opptil 14 dager eller til det er klinisk indisert å skifte. Hvis såret er infisert, kan det være nødvendig med hyppig kontroll.

FOR TØRRE SÅR
- Plasser AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer på såret og fukt bandasjen kun over sårområdet med sterilt vann eller saltvannsoppløsning. De vertikale absorpsjonsegenskapene til AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber bandasje med sølv og forsterkende fibrer vil hjelpe til med å opprettholde det fuktige området kun over såret og redusere risikoen for maserasjon. Dekk til bandasjen med en fuktighetsbevarende bandasje som for eksempel DuoDERM Extra Thin for å hindre at bandasjen tørker ut og fester seg til såret.

Kast eventuelle ubrukte deler av bandasjen.

Oppbevares tørt i temperatur mellom 10°C - 25°C.

For ytterligere informasjon eller veiledning, kontakt ConvaTec Kundeservice.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ angir et varemerke for ConvaTec Inc.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Το υδροϊνώδες επίθεμα AQUACEL™ Ag EXTRA™ Hydrofiber™ είναι ένα μαλακό, αποστειρωμένο επίθεμα αποτελούμενο από δύο στρώματα εμποτισμένης με 1,2% ιοντικού αργύρου νατριούχου καρβοξυλ-μεθυλοκυτταρίνης ραμμένα μαζί με ενισχυτικές ίνες. Ο άργυρος στον επίδεσμο θανατώνει ευρύ φάσμα βακτηρίων της πληγής και βοηθά στη δημιουργία αντιμικροβιακού περιβάλλοντος. Αυτός ο επίδεσμος απορροφά υψηλές ποσότητες υγρών πληγής και βακτηρίων και δημιουργεί ένα μαλακό, συνεκτικό τζελ που προσαρμόζεται καλά στην επιφάνεια της πληγής, διατηρεί υγρό περιβάλλον και βοηθά στην αφαίρεση μη ζωτικού ιστού από την πληγή (αυτολυτικός καθαρισμός). Ένα υγρό περιβάλλον πληγής και ο έλεγχος των βακτηρίων της πληγής υποστηρίζουν τη διαδικασία ίασης του σώματος και βοηθούν στη μείωση του κινδύνου μόλυνσης της πληγής.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Ο επίδεσμος AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber με άργυρο και ενισχυτικές ίνες μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπως καθορίζεται στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ για τη διαχείριση:
- πληγές όπου υπάρχει μόλυνση ή αυξημένος κίνδυνος μόλυνσης;
- εγκαύματα μερικού πάχους (δευτέρου βαθμού);
- διαβητικά έλκη ποδιού, έλκη ποδιού (έλκη από φλεβική στάση, αρτηριακά έλκη και έλκη ποδιών μεικτής αιτιολογίας) και έλκη/πληγές πίεσης (μερικού & πλήρους πάχους);
- χειρουργικές πληγές;
- τραυματικές πληγές;
- πληγές με υψηλή πιθανότητα αιμορραγίας, όπως πληγές που έχουν καθαριστεί μηχανικά ή χειρουργικά;
- πληγές ογκολογίας με εξίδρωση, όπως μυκητιακούς - δερματικούς όγκους, μυκητιακό καρκίνωμα, δερματική μετάσταση, σάρκωμα του Καposi και αγγειοσάρκωμα.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Ο επίδεσμος AQUACEL Ag EXTRA Hydrofiber με άργυρο και ενισχυτικές ίνες δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε άτομα που είναι ευαίσθητα σε, ή είχαν παρουσιάσει αλλεργικές αντιδράσεις στον άργυρο ή την καρβοξυμεθυλοκυτταρίνη νατρίου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
- **Προσοχή:** Η στειρότητα είναι εγγυημένη εκτός αν ο σάκος συσκευασίας έχει υποστεί ζημιά ή έχει ανοιχτεί πριν τη χρήση.
- Προϊόν μιας χρήσης. Επαναχρησιμοποίηση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε ενδο-νοσοκομειακές λοιμώξεις, δυσλειτουργία του προϊόντος ή / και αδυναμία του προϊόντος να προσκολληθεί στον ασθενή.
- Για χρήση σε συρίγγια, βαθιές πληγές ή πληγές κάτω από την επιφάνεια, χρησιμοποιείστε το